



Interreg



UNION EUROPEENNE
UNIONE EUROPEA



MARITTIMO-IT FR-MARITIME

Fonds européen de développement régional
Fondo Europeo di Sviluppo Regionale

Linee guida per la relazione
sull'azione pilota
*Lignes directrices pour le rapport
sur l'action pilote*

ATTIVITA' /ACTIVITE' T2.5

PRODOTTO/PRODUIT T2.5.6

"CONTRATTO DI IMPEGNO CIVICO E PERCORSI FORMATIVI-INFORMATIVI"/

"CONTRAT D'ENGAGEMENT CIVIQUE ET PARCOURS DE FORMATION-INFORMATION"

La cooperazione al cuore del Mediterraneo
La coopération au coeur de la Méditerranée



Interreg
MARITTIMO-IT FR-MARITIME
Fonds européen de développement régional
Fondo Europeo di Sviluppo Regionale



A) DATI GENERALI

A.1) Partner n. 5 Provincia di Lucca / *Partenaire n. 5 Province de Lucques*

A.2) Tipologia di azione pilota / *Type d'action pilote:*

Si tratta di un'azione pilota tesa a dare attuazione ad alcune azioni indicate nel piano d'azione del Contratto di fiume Serchio promosso dalla Provincia di Lucca in accordo con il Comune di Lucca. Il Comune di Lucca infatti ha agito nel progetto Retralags come sub partner della Provincia di Lucca.

Il s'agit d'une action pilote visant à mettre en œuvre certaines actions indiquées dans le plan d'action du contrat de la rivière Serchio promu par la province de Lucques en accord avec la municipalité de Lucques. La municipalité de Lucques a en fait agi dans le projet Retralags en tant que sous-partenaire de la province de Lucques.

A.3) Budget azione pilota € 56.000,00. / *Budget de l'action pilote 56 000,00 €.*

B) DESCRIZIONE E COERENZA

B.1) Breve descrizione dell'azione (max 500 caratteri) / *brève description de l'action (max 500 caractères)*

L'azione pilota prevede l'attivazione di percorsi formativi/informativi nelle scuole e di "contratti" di impegno civico supportati da percorsi formativi rivolti ai cittadini "custodi del territorio" con lo scopo di sensibilizzare al rispetto e alla valorizzazione delle aree fluviali/lacuali.

L'action pilote prévoit l'activation de cours de formation / information dans les écoles et de «contrats» d'engagement civique soutenus par des cours de formation destinés aux citoyens «gardiens du territoire» dans le but de sensibiliser respect et valorisation des zones fluviales / lacustres.

B.2) L'azione pilota realizzata è coerente con quanto previsto dall'ultimo formulario approvato / *l'action pilote réalisée est conforme aux prévisions du dernier formulaire approuvé:*

- Si / oui**
- Parzialmente / *partiellement*
- No / *non*

Se parzialmente o no, scrivere breve motivazione / *Si partiellement ou non, écrire une brève justification*

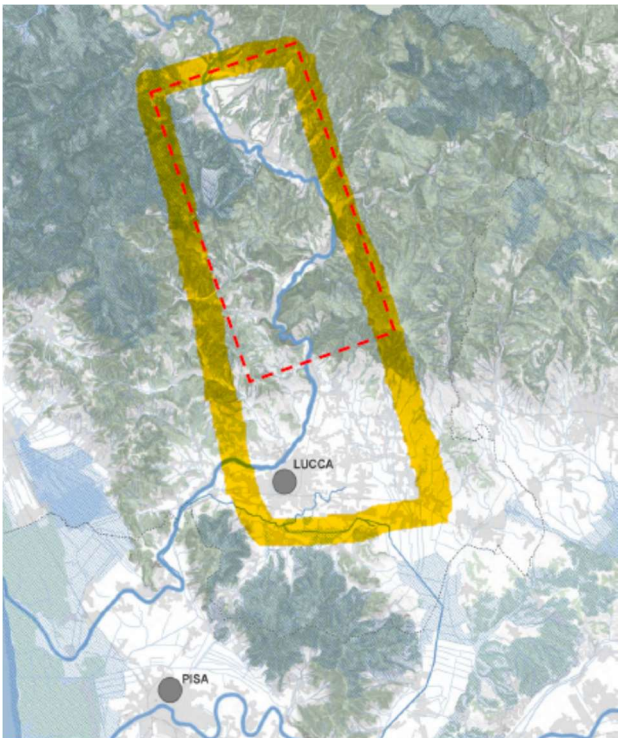
...

B.3) Tempistiche di realizzazione (es. quanti mesi, ci sono stati ritardi rispetto a quanto previsto dal cronogramma di progetto e per quale motivo?) / *timing de réalisation (es. combien de mois, y a-t-il eu des retards par rapport au calendrier du projet et pour quelle raison?)*

L'azione pilota, secondo il cronogramma di progetto doveva concludersi entro gennaio 2020; in realtà, il coinvolgimento delle scuole e dei cittadini nonché la programmazione delle iniziative in collaborazione con il Consorzio di Bonifica Toscana Nord, hanno richiesto più tempo del previsto: pertanto la conclusione dell'azione era stata posticipata a maggio 2020. Tuttavia a gennaio 2020 erano già state terminate le attività con le scuole. Poi l'intervento della pandemia da Covid19 ha ulteriormente indotto ad uno slittamento dei tempi, soprattutto per la realizzazione delle iniziative rivolte ai cittadini custodi lungo il fiume Serchio, che sono state realizzate tra il mese di luglio ed il mese di settembre con la definizione a settembre del relativo video e brochure.

L'action pilote, selon le calendrier du projet, devait être achevée d'ici janvier 2020; en réalité, la participation des écoles et des citoyens ainsi que la planification des initiatives en collaboration avec le Consortium de récupération de la Toscane du Nord ont pris plus de temps que prévu: la conclusion de l'action avait donc été reportée à mai 2020. Cependant, en janvier 2020, les activités avaient déjà été mises en œuvre. Ensuite l'intervention de la pandémie de Covid19 a encore entraîné un report de temps, surtout pour la réalisation des initiatives destinées aux citoyens gardiens le long du fleuve Serchio, qui ont été réalisées entre juillet et septembre avec la définition en septembre de la vidéo et des brochures.

B.4) Localizzazione: Lucca_Fiume Serchio da loc. Ponte a Moriano fino a loc. S. Alessio / *Localisation (utiliser des coordonnées et/ou insérer une cartographie) Emplacement: Lucca_Fiume Serchio de loc. Ponte a Moriano jusqu'à loc. S. Alessio*



B.5) Modalità attuative / *Procédures de mise en œuvre*

La Provincia di Lucca ha stipulato un accordo di collaborazione con il Comune di Lucca ai sensi dell'art. 15 L. 241/90; il Comune di Lucca si è avvalso della collaborazione del Consorzio di Bonifica Toscana Nord già impegnato in attività di educazione ambientale agli studenti, che ha delineato con il Comune di Lucca una serie di iniziative rivolte sia agli studenti che ai cittadini custodi. Presso le scuole si sono tenute lezioni in classe ad opera di esperti ambientalisti e geologi per promuovere la conoscenza degli ambienti fluviali e delle acque mirata alla tutela dell'ambiente; la didattica in aula è stata accompagnata e arricchita da uscite didattiche sul fiume Serchio con osservazioni e campionamenti geologici e biologici.

La cooperazione al cuore del Mediterraneo
La coopération au coeur de la Méditerranée

Verso i cittadini-custodi, il Comune ha formalizzato un percorso con la sottoscrizione di un protocollo con il quale gruppi di volontari dislocati in diverse aree del Comune lungo l'asse del fiume Serchio, si impegnano a salvaguardare e valorizzare l'ambiente fluviale; sono state realizzate 4 iniziative tra luglio e settembre, lungo il fiume per la raccolta dei rifiuti sulle sponde oltre ad un webinar formativo sui cambiamenti climatici ed il dissesto idrogeologico.

La Province de Lucques a conclu un accord de collaboration avec la Municipalité de Lucques conformément à l'art. 15 L. 241/90; la Municipalité de Lucques a profité de la collaboration du Consortium de récupération de la Toscane du Nord déjà engagé dans des activités d'éducation environnementale pour les étudiants, qui a présenté avec la Municipalité de Lucques une série d'initiatives destinées à la fois aux étudiants et aux citoyens tuteurs. Des cours en classe ont été donnés dans les écoles par des experts en environnement et des géologues pour promouvoir la connaissance des milieux fluviaux et aquatiques visant à protéger l'environnement; l'enseignement en classe a été accompagné et enrichi par des sorties didactiques sur la rivière Serchio avec observations et prélèvements géologiques et biologiques.

Vers les citoyens-gardiens, la Municipalité a formalisé un parcours avec la signature d'un protocole avec lequel des groupes de bénévoles situés dans différents quartiers de la Municipalité le long de l'axe de la rivière Serchio s'engagent à sauvegarder et valoriser l'environnement fluvial; 4 actions ont été menées entre juillet et septembre, le long de la rivière pour la collecte des déchets sur les berges ainsi qu'un webinaire éducatif sur le changement climatique et l'instabilité hydrogéologique a été organisé.

B.6) Sono state acquistate particolari attrezzature esclusivamente per la realizzazione dell'azione pilota? Se sì, elencarle con numero di matricola e di inventario e descriverne l'uso. *Est-ce qu'il a été nécessaire acheter de l'équipement particulier exclusivement pour réaliser l'action pilote? Si oui, indiquez la typologie d'équipement avec le numéro de série et d'inventaire et décrivez l'utilisation. NO/NON*

C) IMPATTO E REPLICABILITA' / IMPACT ET REPLICABILITÉ

C.1) Stima dell'impatto dell'azione nell'area di realizzazione, con individuazione di elementi di valutazione oggettivi e quantificabili (max 1000 caratteri) / *évaluation de l'impact de l'intervention dans la zone de la mise en œuvre de l'action, avec identification d'éléments d'évaluation objectifs et quantifiables (max 1000 caractères)*

L'azione pilota attivata con il Comune di Lucca in collaborazione con il Consorzio di Bonifica Toscana Nord ha prodotto un impatto significativo rispetto agli obiettivi che l'azione si era posta (sensibilizzazione dei cittadini). Tale impatto è misurabile con i seguenti dati numerici: n° di studenti coinvolti 245_n° insegnanti coinvolti 25_n° cittadini-custodi 80.

L'action pilote lancée avec la Municipalité de Lucques en collaboration avec le Consortium de Récupération Toscane Nord a produit un impact significatif par rapport aux objectifs que l'action s'était fixé (sensibilisation du public). Cet impact peut être mesuré à l'aide des données numériques suivantes: n °245 d'élèves impliqués; n ° 25 enseignants impliqués; n ° 80 citoyens-tuteurs engagés.

C.2) Eventuale valutazione dell'opportunità di replicare l'azione pilota (in toto o in parte) in altre zone del territorio locale e descrizione delle motivazioni (max 500 caratteri) / *évaluation éventuelle de la possibilité de reproduire (en tout ou en partie) l'action pilote dans d'autres zones du territoire et description des raisons (max 500 caractères).*

Si tratta di un'azione che potrebbe facilmente essere replicata in altri comuni del territorio che insistono sull'asse fluviale del Serchio per estendere l'attività di sensibilizzazione ad un numero maggiore di cittadini e di giovani. Il contratto di fiume Serchio, tra le azioni condivise, prevede infatti attività di informazione e formazione rivolte alla società civile e ai giovani nella convinzione che solo responsabilizzando direttamente il cittadino, è possibile salvaguardare i territori delle acque.

Il s'agit d'une action qui pourrait facilement être répliquée dans d'autres communes du territoire qui insistent sur l'axe du fleuve Serchio pour étendre l'activité de sensibilisation à un plus grand nombre de citoyens et de jeunes. Le contrat River Serchio, parmi les actions partagées, prévoit en effet des activités d'information et de formation destinées à la société civile et aux jeunes dans la conviction que ce n'est qu'en responsabilisant directement le citoyen qu'il est possible de sauvegarder les territoires des eaux.

D) ALLEGATI / ANNEXES

Reportage fotografico / Reportage photographique

- il contesto dell'intervento;
- *le contexte de l'intervention;*



- le parti essenziali dell'intervento
- *les parties essentielles de l'intervention*

La cooperazione al cuore del Mediterraneo
 La coopération au coeur de la Méditerranée



La cooperazione al cuore del Mediterraneo
 La coopération au coeur de la Méditerranée



- la funzionalità complessiva dell'intervento (attraverso simulazioni o altra prova che dimostri efficacia / sistematicità / organicità dell'azione pilota per superare il problema individuato);
- la segnaletica attestante che l'azione è stata realizzata con il progetto RETRALAGS cofinanziato dal Programma IT-FR Marittimo 14-20 (targa permanente su modello e indicazioni ricevute dal capofila esposta in un luogo facilmente visibile al pubblico e/o adesivo su eventuali attrezzature acquistate per la realizzazione dell'azione pilota).
- *la fonctionnalité globale de l'intervention (par des simulations ou d'autres tests qui démontrent l'efficacité / la nature systématique / organique de l'action pilote pour surmonter le problème identifié);*
- *les panneaux attestant que l'action a été réalisée avec le projet RETRALAGS cofinancé par le programme IT-FR Maritime 14-20 (plaque permanente sur la maquette et informations reçues du chef de file affichées dans un endroit facilement visible du public et / ou autocollant sur tout équipement acheté pour la mise en œuvre de l'action pilote).*

La cooperazione al cuore del Mediterraneo
 La coopération au coeur de la Méditerranée



La cooperazione al cuore del Mediterraneo
 La coopération au coeur de la Méditerranée